

# Companies

## 上海证券报独家专访国际矿业巨头力拓矿业集团全球 CEO

# 艾博年:中国需求的增长比我们扩产更快

◎本报记者 徐虞利

由于矿产资源的节节上涨以及中国对矿产资源需求的激增,国际矿业巨头的身影近几年频频现身中国市场。11月5日,世界三大矿业巨头之一、力拓矿业集团全球CEO艾博年(Tom Albanese)访华,并在京接受了上海证券报独家专访。

### 铝业 “铝价与能源价格密切相关”

上海证券报:力拓集团并购加铝成功后成为全球铝业第一,力拓如何看待铝业市场以及中国对铝的消费状况?

艾博年:力拓成功收购加铝与公司铝的长远看法是相关的,力拓主要是看到中国未来对资源的需求和增长,比如三个重要金属铝、铁、铜的需求继续增长。今年中国对于铝的需求增长估计将达30%,消费总量占全球的比例将由过去的25%上升到30%。中国目前铝的生产和需求是匹配的且有一定出口,从长远来说,在中国铝业方面的投资是有远景的。

从统计看,铝的价格和能源的价格紧密相连,由于能源的价格将不断上涨,铝的价格也是这种趋势。而由于汽车工业的迅速发展,铝作为优质的替代材料将会极有前景。

上海证券报:力拓通过加铝进入中国铝业市场,力拓今后在铝业市场的战略发展是什么?

艾博年:合并后力拓目前要对加铝在中国的运营项目进行审查,并着眼于长期战略看待在中国的发展,力拓将与加铝中国的高层进行良好沟通,在重新审查相关业务时,力拓将重点关注哪些铝产品在中国有较强烈的需求,电力能源的价格,对基本原材料的需求如铝土矿以及中国整体的

外资投资环境。”

### 铁矿石 “赚的钱全用于扩产了”

上海证券报:力拓作为中国的三大铁矿石供应商之一,如何看待目前及今后几年的国际铁矿石市场?对今年的国际铁矿石谈判中国作用和因素有哪些看法?

艾博年:力拓认为今后两三年铁矿石市场的需求是强劲的,而且中国及全球的钢铁业发展也都很强劲,中国钢铁行业在过去12个月的发展速度远远超过了所有人的预期,尽管现在力拓增加投资数十亿美元扩产,但现实是中国的需求增长更快。

力拓近日也宣布了铁矿石的扩产计划,将从2.2亿吨扩到3.2亿吨产量,而这只是在澳大利亚找项目,力拓还将进一步开发在巴西、加拿大、西部非洲的铁矿项目。力拓对投资是有承诺的,2003年以来力拓铁矿部门的盈利都用于扩产,我们赚的每一分钱都用于扩产,因为力拓对中国的未来前景持乐观态度。而力拓对铁矿石谈判进程不做公开评论,谈判的事让谈判代表去做,去年中国钢铁业在谈判中首先达成协议这是一个好现象。

上海证券报:目前巴西铁矿在中国的到岸价和澳大利亚铁矿在中国的到岸价价差比较大,您如何看待?

艾博年:中国的钢铁企业从澳大利亚得到了一个好买卖,由于海运市场的高涨,出现运费差是一个事实,而由于地理的原因,澳大利亚铁矿对中国是很有吸引力的。

### 新拓展 “矿产勘探在华有很多机会”

上海证券报:力拓作为国际矿业巨子,未来在矿产资源的开发和布局上将着眼于哪些重点?是否会向其他

领域延伸?

艾博年:力拓目前的投资着眼于基本金属如铜、铁、铝,对于其他矿产领域的投资暂时未做考虑。从个人经验看,1981年后矿业市场是走下坡路的,价格低迷,投资越来越少,过去五年中国的超速发展使矿产资源的需求急速上升,当前金属价格较高正是因为过去很多年价格一路在走低和投资缺乏造成的。比如铜过去是65-80美分/磅,大家做梦都想不到铜价达到1美元/磅的高价,所以不会投资,但现在铜价是3美元/磅,当我们希望多卖一些铜时却没有。

由于中国需求的强烈增长,力拓是百年矿业企业也是行业领先企业,将加倍努力扩产,增加勘探,开发新矿,满足中国需求。

上海证券报:力拓集团在中国的实体投资项目上是否有进展?

艾博年:力拓希望在中国设立的勘探部门在国内发现一些矿产资源,矿产勘探在中国有很多机会,应该有相应的政策相配合,而中国在相关政策上,尤其是外资进入方面的很多政策有待进一步澄清,法规和商业规范也有待进一步澄清。

上海证券报:力拓研制成功的直接熔融还原炼铁技术一直被世界钢铁业尤其是中国钢铁业关注,力拓考虑何时进行推广?

艾博年:力拓的直接熔融还原炼铁项目目前的产钢量达到了创纪录的水平,但未达到设计能力,力拓关注的是这个项目从技术上可行,而技术带来的经济效益也要得到证明。该技术项目从长远来说对钢铁行业有非常重要的意义,一是它可以用品位更低的铁矿石;二是不需使用焦煤;三是对二氧化碳及相关污染物的排放很少。力拓还将通过研发更多有利于环境发展的新产品提供给中国,并很高兴看到中国钢厂对该技术的兴趣。



2007年5月1日,艾博年出任力拓矿业集团首席执行官。1957年出生于美国新泽西州,毕业于美国阿拉斯加大学,获矿物经济学学士和采矿工程硕士学位。1993年力拓矿业集团收购Nerco时,艾博年以Nerco公司首席运营官的背景被任命为力拓矿业集团Greens Creek公司总经理。1995年,艾博年被派往力拓矿业集团总部伦敦,接任集团勘探副总裁一职。2004年,艾博年任力拓矿业集团首席执行官,随后担任集团铜及勘探业务首席执行官一职。多年来,艾博年在一些重大的力拓事务发展中扮演着重要角色,并规划着集团的战略方向。

本报记者 史丽 摄

### 产业观察

## 我国核电定价有望逐步市场化

◎本报记者 阮晓琴

国家发改委最近下发的《核电中长期规划》(以下简称《规划》),首次明确核电电价今后要参与市场竞争。业内人士认为,这意味着核电电价将由政府定价走向由市场定价。

《核电中长期规划》(2005-2020年)对长期束缚中国核电发展的许多重要问题进行了阐述。其中《规划》指出,核电项目建成后要参与市场竞争。“按国家电价改革的方向和有关规定,核电企业可与电力用户签订购电合同,自行协商电量与电价。与核电发展相关的科研、设计、制造、建设和运营等环节也要建立以市场为导向的发展机制。在核燃料供应环节,建立核燃料生产和后处理的专业化公司,形成与世界核燃料市场接轨的价格体系,为核电发展提供可靠的燃料保障和后续处理等相关服务。”

目前,我国电价全部实行政府定价。但今年早些时候下发的《关于“十一五”深化电力体制改革实施意见的通知》中明确,“逐步实现发电企业上网电价”,逐步建立公平竞争的机制。

“《规划》其实明确了核电电价今后也要实行市场竞价。”国电力经济研究中心一位专家表示。今年8月份,秦山三核电有限公司与中国原子能工业公司首次参照国际市场价,签订了商业化天然铀采购合同。这意味着核电原料的定价机制发生重大改革,开始走向市场化。

核电是否有能力与火电一起上网竞价?有专家认为,这取决于我国核电国产化水平。

目前建成和在建的870万千瓦核电机组中有720万千瓦分别由法国、加拿大和俄罗斯进口,中国自主设计、自主建造的核电站只有秦山一期30万千瓦和秦山二期两台60万千瓦核电机组。秦山核电基地党委书记胡海云说,中国自主设计的秦山一期、秦山二期核电站的单位造价为1330美元/千瓦,而同期从国外引进的核电站建造成本约为2000美元/千瓦,全盘引进要比“以我为主”建成的核电造价高出三分之一。

中国核工业集团公司秦山核电基地透露,秦山二期核电站上网电价为0.414元/千瓦时,创目前国内核电行业价格新低,已具备了与脱硫火电价格(0.40元/千瓦时)竞争的能力。

## 中国钢材输欧并未损害欧盟钢铁业

### 中钢协等坚决反对欧盟钢铁工业联盟对我提起反倾销指控

◎本报记者 徐虞利

2007年10月29日,欧洲钢铁联盟向欧委会提起两起针对中国钢铁产品的反倾销申请,涉案产品分别为热浸镀锌板、不锈钢冷轧薄板。昨日,中国钢铁工业协会和中国五矿化工进出口商会两大协会组织分别发表声明对此表示遗憾并坚决反对。

另有消息称,欧洲钢铁联盟还将在近期对中国产盘条和厚板提起反倾销调查申请。中国钢协认为,今年由于欧洲市场强劲需求,使得欧洲市场的板材价格

持续处于世界高位,欧盟的板材生产商生产经营均处于良好状态。安赛乐米塔尔在国际钢协第41届年会上称,到2012年之前,公司每年在欧洲扁平材生产厂的投资将为13亿美元,今年投资总计20亿美元。这说明欧洲市场无论板材还是板材均处于需求强劲并持续走强的状态。同时欧盟钢铁产品用户、欧洲制造业协会Or-galime、英国金属加工业联盟(CBM)、瑞典家电制造商伊莱克斯等)对欧洲钢铁联盟此举都颇为不满。上述事实说明,中国的钢材产品向欧洲出口是由欧盟内部

市场的供需状态决定的,并未给欧盟钢铁业造成损害,同时也维护了欧盟下游用户的利益。

中国钢协表示,欧盟如对中国钢铁产品采取反倾销措施,将损害多方利益,希望欧洲钢铁联盟慎重考虑,同时也希望欧盟委员会能从维护欧洲总体利益的角度慎重对待欧洲钢铁联盟的申请。虽然欧洲钢铁联盟已提出了进行反倾销调查的申请,但中国钢协仍愿意双方能够就钢铁贸易问题进行诚恳深入的沟通,以利于消除误会,使双方的钢铁贸易能够健康平稳的发展。如果欧委

会不顾实际情况立案调查,中国钢铁协会将组织相关企业积极应诉,以法律手段维护我方企业和行业的合法权益。

中国五矿商也会表示,欧钢联在与中国钢铁行业保持对话的同时,又向欧委会起诉中国钢铁行业,这种做法不合时宜。中国钢铁企业表示非常不满和坚决反对,并强烈要求欧盟委员会从中欧贸易健康发展的长远利益考虑,不予立案。同时也希望中国政府有关主管部门尽快与欧盟委员会交涉,妥善处理这一贸易争端,切实维护中国钢铁企业的正当权益。

## BP接触神华 有意在华投资“煤变油”

### 否认出售上海赛科股权



◎本报记者 陈其珏

英国石油公司(BP)高级副总裁约翰·摩根近日表示,该公司正在中国“煤变油”行业寻找投资机会,并已和中国最大的煤炭公司中国神华有过接触。同时,考虑到中国市场对石化产品和运输燃料的需求不断攀升,该公司正在国内石化和炼油领域寻求进一步投资的可能。

摩根是在接受媒体采访时透露上述消息的。据他介绍,BP公司目前

有意投资中国的煤变油项目,其中包括对甲醇、二甲醚和柴油的投资,不过公司在这方面的计划还处于相当初级的阶段。

BP公司在煤变油领域的任何投资都将以前中国政府相关规定为前提。在此之前,BP公司很难决定是否涉足煤变油领域。”摩根说。

到目前为止,中国政府尚未明确是否允许煤基甲醇或二甲醚作为运输燃料。

摩根同时透露,BP公司目前

正与神华集团等大型中资企业就煤变油技术进行磋商,但尚未建立合作关系。

此前,神华集团已在内蒙古开发中国首个煤变油一体化项目。该项目预计在明年年初投产,设计年产能300万吨左右,以柴油为主。此外,神华集团还在宁夏兴建一家甲醇厂和一家二甲醚厂,年产能分别为25万吨和21万吨。

摩根表示,多年以前,BP公司曾经在美国和德国就甲醇作为运输燃料进行过研究,结果显示甲醇能够被安全地使用。不过到目前为止,以甲醇为燃料的汽车还没有得到充分的研究。

如果中国政府批准甲醇作为车用燃料,BP公司愿意与中国相关部门共同探讨监管规定和技术方面的问题。”他说。

而在下游炼化方面,摩根首次透露,BP正在考虑是否提高其在上海的乙烯裂解项目的产能。公司可能会在2008年年初作出决定。

据悉,该项目的主体是上海赛科石油化工有限公司(下称“上海赛科”),其由中国石化、上海石化和BP华东投资有限公司分别按

30%、20%、50%的比例出资组建的,总投资额约27亿美元,是目前国内最大的中外合资石化项目之一。

但此前,坊间曾传闻BP公司在考虑出售上海赛科股权。对此说法,摩根坚决予以否认。相反,他表示,BP公司与中国石化正在认真考虑提高上海赛科产能的可能性,不过目前尚未作出决定。据他称,将产能提高25%-30%也许是可行的,BP希望在2008年年初作出决定。

摩根还预计,BP公司可能扩大其在中国石化领域的投资,其中包括对绝对苯二甲酸(PTA)的投资。该公司在PTA项目上拥有具有竞争力的低成本环保型技术。PTA是一种用于塑料、电子产品和建筑行业的化工产品。

他最后表示,BP公司希望继续投资中国市场,其中包括现有项目和煤炭等潜在项目,但这要视时机而定。

迄今为止,BP公司已在广东投资约42.3亿美元,其中包括广东液化天然气接收站项目、中国南海天然气田开发项目以及上海炼化项目。

## 中国涉足大规模非并网风电领域

◎本报记者 陈其珏

近日,国家重点基础研究发展计划“973计划”大规模非并网风电系统的基础研究项目在江苏南京启动。上海证券报记者获悉,该项目最快两三年后可投用。专家指出,这意味着非并网风电未来有望成为中国能源来源的又一个重要补充。

据介绍,“大规模非并网风电系统的基础研究”是我国唯一一个国家973计划能源领域风电项目,将以江苏省具有风力资源优势的连云港、盐城、南通为重点研究和风电发展地区。项目研究团队由南京航空航天大学、清华大学、中国科学院、东北大学、解放军防化研究院、江苏省宏观经济研究院组成,中科院院士倪维斗任项目组长。

根据规划,江苏省南通、盐城、连云港等沿海地区“十一五”期间,将建成150万千瓦装机容量,未来将达到1000万千瓦以上规模;到2010年,全省非煤电的比重将达到16%。

目前,江苏如东、东台、大丰等地已开始规划建设风力发电厂,但当下的风力发电都为并网电,由于风力并不稳定,在无风或风力较小时,电能不足,会对电网的正常供应造成影响。

而此次列入国家973计划的非并网风电系统将主要应用于海水淡化等高能耗电企业的工业生产,不接入电网,不影响居民生活和整体经济运行。据介绍,该项目预计经过两至三年的研究时间,将可在沿海地区投入使用。

对此,项目首席专家、江苏省宏观经济研究院院长顾卫东指出,大规模非并网风电的发展,对我国区域经济发展、能源结构战略性调整及产业布局将产生重大影响。

本报记者另外从国家973风能项目“大规模非并网风电系统的基础研究”项目管理办公室获悉,该项目的管理实施办法已形成定稿。

## 塔里木盆地建成中国最大天然气基地

◎本报记者 李雁争

记者昨天从中国石油天然气集团获悉,截至目前,旗下塔里木油田公司今年已累计生产天然气超过132亿立方米,向西气东输管道供气112亿立方米,两项指标均已超过去年全年水平。

中石油人士表示,目前该油田日产天然气超过4500万立方米,预计今年年底将生产天然气157亿立方米,向西气东输管道供气超过140亿立方米,居中国各气田之首。

同时,作为该油田的配套工程,中石油塔里木油田公司45万吨合成氨、80万吨尿素项目也在加紧施工中。该项目已经在今年8月通过中石油的初步审查,并预计将于本月15日完成地管施工。

据悉,塔里木大化肥项目将于2009年10月建成投产,投产后每年可新增天然气用量4.97亿立方米,新增销售收入10亿元以上。该项目的建设,对于充分利用塔里木盆地丰富的天然气资源,促进其下游深加工产业的发展,具有十分重要的意义。

今年以来,塔里木油田公司一方面加强已投产气田的生产组织管理,确保安全平稳生产,另一方面加快西气东输第二大气田英买力气田的产能建设,为安全、稳定供气提供了更为可靠的保障。

## 三菱商事牵手神华集团

◎据新华社

据《日本经济新闻》报道,三菱商事已与全球最大煤炭企业——中国神华集团实行资本合作,并将携手开展煤炭销售、矿山开采、环保事业和引进矿山发电设备等业务。

报道称,三菱商事斥资约150亿日元(约合1.31亿美元),购买了神华集团旗下最核心的企业神华能源3000万股,约占总发行股本的0.2%。

三菱商事社长小宫原康彦10月下旬访问中国期间,与神华能源高层就合作事宜进行了会谈。双方今后将建立管理层定期协商机制,以具体协商合作细节。据称,双方不仅将共同进行在中国和国外的煤矿开发,还将联手开展二氧化碳排放权交易和煤矿污水处理等环保事业。

为确保日本燃料用煤供应,三菱商事目前每年从神华进口约200万吨煤炭。三菱商事希望通过资本合作,不断扩大其在华业务。

## 全球物流业竞争力排名新加坡第一 中国第30

◎据新华社

世界银行5日发布全球物流业竞争力排名,新加坡高居榜首,中国排名第30位。

世界银行会同国际运输代理协会等机构对全球150个国家和地区的物流业进行了分析评估,根据货物清关速度、运费、基础设施质量、货物准时到达率、国内物流业竞争情况等指标进行排名。榜单显示,在主要发达工业国中,德国排名第三,日本居第六位,英国列第九位,加拿大和美国分列第10和第14位,法国和意大利排名第18和第22位。中国和智利分别排名第30和第32位,在发展中国家中位居前列。

这是今年初以来,新加坡第二次在世界银行发布的主要排行榜上位居首位。世界银行及其下属的国际金融中心9月份联合发布《2008全球商业环境报告》称,2006至2007年度,新加坡连续第二年成为全球商业环境最佳经济体。